**VSG VIDEO FINAL – ARMENIAN SUBTITLES**

|  |  |
| --- | --- |
| **ENG Subtitle** | **ARM Subtitle** |
| Welcome to DORs Verification of Goods and Services (VGS) Training | Բարի գալուստ Վերականգնողական Ծառայությունների Վարչության (DOR) Ապրանքների և Ծառայությունների Հաստատման (VGS) դասընթաց: |
| This video will show you how to confirm when you have received goods | Այս տեսանյութը կցուցադրի ձեզ, թե ինչպես հաստատել ձեր ստացած ապրանքները, |
| Such as books or computer equipment ordered for you by your DOR | ինչպես, օրինակ, գրքերը կամ համակարգչային սարքերը, որոնք ձեզ համար պատվիրել է ձեր DOR-ի |
| Counselor and how to inform them when items do not arrive | և ինչպես տեղեկացնել նրանց այն մասին, որ ապրանքները ձեզ չեն հասել |
| Or arrive damaged. | կամ վնասված են: |
| After items have been ordered you will automatically receive an email | Ապրանքները պատվիրելուց հետո դուք կստանաք ավտոմատ ուղարկվող էլեկտրոնային նամակ |
| From department of rehabilitation [salesforce-vcr-email@dor.ca.gov](mailto:salesforce-vcr-email@dor.ca.gov) | Վերականգնողական Ծառայությունների Վարչության՝ [salesforce-vrc-email@dor.ca.gov](mailto:salesforce-vrc-email@dor.ca.gov) հասցեից: |
| The email will list some or all the goods ordered for you. Do not worry if not | Էլեկտրոնային նամակը կցուցադրի ձեզ համար պատվիրված ապրանքների մի մասը կամ բոլոր ապրանքները: Մի՛ անհանգստացեք, եթե |
| All the goods you expected are listed in one email. Multiple emails may be | ակնկալվելիք բոլոր ապրանքները նշված չլինեն մեկ էլեկտրոնային նամակում: Կարող են ուղարկվել մի քանի էլեկտրոնային նամակներ, |
| Sent if goods are coming from multiple vendors. Select the link | եթե ապրանքները տրամադրվում են մի քանի վաճառողներից: Ընտրեք |
| “Enter VGS information here” to be taken to the webpage where you can | «Մուտքագրեք VGS-ի Վերաբերյալ Տեղեկատվությունն Այստեղ» հղումը, որպեսզի տեղափոխվեք կայքէջ, որտեղ կկարողանաք |
| Complete the final step. | կատարել վերջին քայլը: |
| You will then be taken to a webpage which lists all the goods you were | Այնուհետև դուք կտեղափոխվեք կայքէջ, որտեղ թվարկված են այն բոլոր ապրանքները, որոնք դուք |
| Expected to receive from this vendor. Review the list and make the selection | ակնկալում էիք ստանալ տվյալ վաճառողից: Ստուգեք ցանկը և ընտրեք այն տարբերակը, |
| Which best fits your situation: “I received everything” if everything listed | որը լավագույնս համապատասխանում է ձեր իրավիճակին: «Ես ստացել եմ բոլորը», եթե ստացել եք այն ամենը, |
| On the webpage is received; “I received nothing” if nothing listed has been | ինչ նշված է կայքէջում: «Ես ոչինչ չեմ ստացել», եթե չեք ստացել թվարկված ապրանքներից |
| Received; “I received some” if some of the items listed have been | ոչ մեկը, «Ես ստացել եմ որոշ մասը», եթե ստացել եք թվարկված ապրանքներից |
| Received. If this is selected a field will appear below the buttons where you | մի քանիսը: Վերջին տարբերակն ընտրելու դեպքում կոճակների տակ կհայտնվի դաշտ, որտեղ |
| Can enter a list of any items not received. For example, I did not receive | կարող եք մուտքագրել չստացած ապրանքների ցանկը: Օրինակ՝ «Ես չեմ ստացել |
| The math books but I did get everything else. Click submit and you will be | մաթեմատիկայի գրքերը, սակայն մյուս ապրանքները ճշգրտորեն ստացել եմ»: Սեղմեք «Ներկայացնել» և ձեր առջև |
| Shown the message “thank you for submitting your verification of goods | կհայտնվի «Շնորհակալ ենք ապրանքների |
| And/or services”. This completes your steps in this process. | և/կամ ծառայությունների հաստատումը ներկայացնելու համար»:  Այսքանով ավարտվում են ձեր քայլերն այս գործընթացում: |
| Thank you, and we look forward to working with you. | Շնորհակալություն, և մենք սիրով սպասում ենք ձեզ հետ աշխատելուն: |